

СИСТЕМА ЯЗЫКА В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ

Л. В. Вязикова (Архангельск)

ОТРАЖЕНИЕ РЕДУЦИРОВАННЫХ БУКВ Ъ, Ь В РУКОПИСЯХ XV ВЕКА

В древнерусском языке процесс падения редуцированных интенсивно протекал в XII–XIII вв., к XV в. памятники письменности отражали последние этапы этого процесса. Хотя некоторые ученые говорят об искусственном насыщении древнерусских текстов XV в. редуцированными гласными Ъ и Ь, связывая это с так называемым «вторым южнославянским влиянием», в рукописях XV в. отмечены те орфографические процессы, которые окончательно не сформировались к началу XV в. и которые никак не связаны с киприановской орфографией. Материалы взяты из 6 рукописей русского извода начала, середины и конца XV в., все списки находятся в Отделе рукописей Российской государственной библиотеки: 1) «Диоптра Филиппа Пустынника» (соб. Г. М. Прянишникова, ф. 242, № 103; 1382–1418 гг.) – P1; 2) «Огласительные поучения Федора Студита» (Музейное соб., ф. 178, № 8460; 1417 г.) – P2; 3) «Лествица» Иоанна Синайского (Музейное соб., ф. 178, № 6611; 1441 г.) – P3; 4) «Хождение святого Иоанна Богослова» (соб. Румянцева, ф. 256, № 451, 1455–1460 гг.) – P4; 5) «Житие Сергия Радонежского» (соб. В. М. Ундольского, ф. 310, № 371; 1474 г.) – P5; 6) «Лествица» Иоанна Синайского (Музейное соб., ф. 178, № 870; 1474–1491 гг.) – P6.

Редуцированные рассматриваются в каждом слове в зависимости от окружающих звуков. Буквы Ъ, Ь анализируются отдельно в корнях слов, в предлогах и приставках, в суффиксах. Внутри слов проводится деление на слабое и сильное положение, учитывается соседство тех или иных согласных и гласных, наличие групп согласных. В **корнях** слов в слабой позиции редуцированные не пишутся, в сильной на месте букв Ъ, Ь, согласно произношению, наблюдается написание букв О, Е: *лжюю* (2а), *вторыми* (15в) / *то-*

чью (1г), судьбѣ (28г) – P1; во зло (121а), во тмоу (179в) / весь (32г) – P2; пчелы (31об), оузритъ (35) / прелестно (12об) – P3. В рукописях второй половины XV в. на месте бывших редуцированных иногда употребляется паерок: изг'нану (13об) / весь (3об), пришедъша (15об) – P4; т'мами (65об), съна (61), что (61) / в' сонъ (63об) – P5; зло (10), льстець (62) / прелестъ (37), – P6.

В сочетаниях **редуцированных с плавными** типа **tbrt*, **tbrt*, встречается только древнерусское написание: гласная буква О или Е предшествует плавному согласному – скорби (7а), перси (7в), должна (11б) – P1; перстомъ (51в), скорбь (75г), волнами (174б) – P2; гортань (33об), столпъ (261об), держава (263) – P3; волкъ (1), волъхва^м (3), оудержа (9об) – P4. В рукописях последней трети XV в. появляются два типа сочетаний: редуцированный перед плавным между согласными и буквы Ъ, Ь после плавного – дръзноювъ (59) и дер'зновение (59), дол'гъ (68об), скор'бию (63) – P5; гордымъ (194) и грѣди^с (109об), безмолвіа (7об) и млѣчаніа (79), червь (166) и чръвь (192) – P6.

В **предлогах-приставках въ, съ** и предлоге къ перед гласными часто пишется буква О, что характерно для рукописей начала и середины XV в.: во вгни (11а) и въ вгнь (26г) – P1; во вноу (44г), во-меноуите (58г), сооузь (101г, 176б), ко исходуу (164а) – P2; вовбразимъ (267об), во оуши (282) и въ вгнь (18), въ оузахъ (83) – P3; во основанье (7об), во Асию (4об), къ Иваноу (1) и ко Иваноу (12об) – P4; в рукописях последней трети XV в. написание с буквой Ъ в односложных предлогах-приставках преобладают: въ вдеж^оу (59), въ вбители (31), но во избранное (68об) – P5; въ единъ (9об) и во единомъ (69), съ оучителемъ (74), къ единою (127об) – P6.

Перед одним согласным в рукописях первой половины XV в. предлоги-приставки, как правило, пишутся либо без буквы Ъ, либо с паерком. В списках же второй половины XV в. встречаются разнообразные написание: ввергъ^ша (18в), с собою (21б), ссуды (17а), к разумны^м (3б) – P1; в моемъ (21г), в' васъ (42а), вопіеть (62в), к тако (23), к' моему (58г) – P2; въ себе (2об), в' поустыни (4), к намъ (7), к' послушанию (10об) – P3; въ корабли (3об), в писание (7об), в баню (7об) и въ баню (9) – P4, в' сонъ (63об), въ житіи (61), в радости (81об), с великою (29об), съ различными (64), къ силе (58), к' намъ (62об), к нимъ (32) – P5; въ сонъ (10), въ помыслы (178), съчетати (46), сподобити (46), къ вечернемоу (10), к томоу (91) – P6.

Перед группой согласных, где раньше был редуцированный и где его не было, перед неполногласными формами, перед словами под титлом написание предлогов-приставок с буквой О чаще, чем в других позициях: *во тма^х* (16а), *во времена* (146) – P1; *во врата* (98г), *вошли* (103б), *со многимъ* (174г), *ко врагоу* (100а) – P2; *вож-жеть* (19об), редко *въ всемъ* (121об), *схрани* (78об), *съкрати* (116об), *соблазните* (22), *солга* (49) и *сълга* (118), *къ братии* (31об), *ко врачеванию* (21) – P3; *въстані* (13об), *во всю* (4), *ко другоу* (14), *со слезами* (1об) и *съ слезами* (8), *со мною* (5) – P4; *въ ср^оце* (63об), *въ старость* (67об), *съл'гати* (87) и *собра* (93об) – P5; *въ строу* (14об), *возритъ* (35), *съ плачемъ* (10об), *созданию* (82), *къ братоу* (129) – P6.

В **двусложных предлогах-приставках на з- (с-)** перед согласной буквой корня чаще всего пишется буква З, хотя в конце этих предлогов-приставок может встретиться и буква Ъ, и паерок, но перед аффрикатой Ч пишется только буква С: *бесчестиши* (32б) – P1; *без'словесны^х* (150а), *рас'соуженію* (170а), *бесчисленію* (156а) – P2; *бестраст'ныхъ* (15об), *из'мира изшедши* (16об), *без'сонны* (23) – P3; *изведше* (14об) – P4; *исхо^о* (69об); *без'мол'ствовати* (21), *без'соніе* (63об), *безъ троуда* (95) – P5; *раз'шири* (144об), *безаконіе* (41), *безпакостно* (2) – P6.

В предлоге-приставке **въз- (въс-)** встречается разнообразное написание: *всходи^и* (5а), *взмогу* (31в) – P1; *воздвизающа* (113в), *в'здержаніи* (135б), *възненавижъ* (155в) – P2; *въз'дер'жникъ* □ (16), *в'зыти* (17об) – P3; *въздохноувъ* (1об) и *воздохноувъ* (12об), *вознесении* (4), *възлеги* (9об) – P4; *възлюби* (30) и *возлю/би* (44об) – P5; *возраста* (5об), *възражаютъ* (44) – P6.

В **суффиксах** буква редуцированного чаще или не пишется, или на её месте ставится паерок. Буква Ъ, если и употребляется, то в суффиксах **-ыск-**, **-ыств-**, реже в суффиксе действительного причастия прошедшего времени. В сильной позиции на месте Ъ пишется буква Е: *временны^х* (2б), *плотскими* (31б), *ставшию* (10г), *чювьство* (2в) и *хитрецею* (103б), *подобень* (12б) – P1; *дол'жнымъ* (54в), *плотьскы* (136г), *неприкосновен'ныи* (63в) и *ловець* (16в), *старецъ* (35а) – P2; *неоугасиоу* (24), *мирьскими* (25), *прост'ран'ныи* (27) и *конецъ* (23), *беспечалень* (24об) – P3; *горкымъ* (2), *страннаго* (15), *жидовьскыя* (3об) – P4; *быв'шоу* (62), *истин'на* (63), *множества* (84об), и *миротворецъ* (93об) – P5; *прелестно* (44об), *сердьства*

(22об) и *хытрѣство* (39), *неохыщен'но* (44об), но *хытреца* (16об) – Р6.

В рукописях XV в. продолжаютя те орфографические процессы, которые начались в русской письменности задолго до «второго южнославянского влияния»: в сильной позиции на месте *Ъ, Ъ* пишутся буквы *О, Е*, что соответствует живому произношению того времени, в слабой позиции буквы редуцированных чаще употребляются в предложениях, где сохраняется правило конца слова, и в суффиксах, где на стыке морфем после падения редуцированных оказались труднопроизносимые группы согласных. Русские рукописи XV в. показывают нам формирование русской орфографии позднего средневековья, в которой не отмечены особенности южнославянской орфографии после реформы Евфимия Тырновского.